

**Отчет по Инициативе
прозрачности
деятельности
добывающих отраслей в
Республике Казахстан**

**Отчет независимых бухгалтеров
за год, закончившийся 31 декабря 2005 года**

ОТЧЕТ ПО ИНИЦИАТИВЕ ПРОЗРАЧНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДОБЫВАЮЩИХ ОТРАСЛЕЙ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ БУХГАЛТЕРОВ	2-7
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Список нефтедобывающих Компаний, подписавших Меморандум о взаимопонимании в отношении реализации Инициативы прозрачности деятельности добывающих отраслей в Республике Казахстан, по которым проводился анализ отчетов	8
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Отчет по платежам/поступлениям от нефтегазового сектора Республики Казахстан за год, закончившийся 31 декабря 2005 года	9-11
ПРИЛОЖЕНИЕ 3. Рекомендации по улучшению реализации требований ИПДДО	12
ПРИЛОЖЕНИЕ 4. Заявление Национального Совета заинтересованных лиц по реализации ИПДДО в Республике Казахстан	13

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ БУХГАЛТЕРОВ

Членам Национального Совета заинтересованных лиц по реализации Инициативы прозрачности деятельности добывающих отраслей (далее – «ИПДДО») в Республике Казахстан:

Мы провели анализ прилагаемого Заявления Национального Совета заинтересованных лиц по реализации ИПДДО в Республике Казахстан (далее – «Национальный Совет»), представленного в Приложении 4, что Отчет по платежам/поступлениям за год, закончившийся 31 декабря 2005 года, полученным Правительством Республики Казахстан (далее – «Правительство») от компаний добывающего сектора (далее – «Компании»), подготовлен в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании (далее – «МВ») от 5 октября 2005 г., подписанным депутатами Парламента Республики Казахстан, компаниями, работающими в добывающих отраслях Республики Казахстан, неправительственными организациями и Министром Энергетики и Минеральных Ресурсов Республики Казахстан В. Школьником. Национальный Совет несет ответственность за данное заявление. Наша обязанность состоит в выражении мнения по заявлению на основании проведенного нами анализа.

Кроме указанного в следующем параграфе, наш анализ был проведен в соответствии с Международным стандартом по процедурам по подтверждению достоверности информации, и, соответственно, включал проверку, на выборочной основе, фактов, которые подтверждают заявление Национального Совета, и проведение других процедур, которые мы сочли необходимыми в сложившихся обстоятельствах. Мы полагаем, что проведенный нами анализ является достаточным основанием для выражения нашего мнения.

Информация для тестирования Заявления Национального Совета включала информацию, представленную Компаниями, подписавшими МВ, и подтверждающие доказательства по платежам/поступлениям, полученным Правительством, которые были предоставлены Компаниями и Правительством. Наша работа не включала проверку всех платежей/поступлений, полученных Правительством, а также всех платежей/поступлений, произведенных Компаниями. Наша работа не была достаточна для выявления случаев, когда платежи/поступления были сделаны Компаниями, но не были представлены в отчетах Компаний и Правительства.

Краткое Описание Выполненной Работы

Для анализа Заявления Национального Совета (Приложение 4) мы сравнили отчет по платежам/поступлениям, полученным Правительством в течение года, закончившегося 31 декабря 2005 года, подготовленный Правительством (далее – «отчет Правительства») и отчеты, подготовленные Компаниями (сторонами МВ) (далее – «отчет Компаний»), указанными в Приложении 1. Мы провели процедуры, необходимые в сложившихся обстоятельствах, для определения причин расхождений между вышеуказанными отчетами. Результаты нашей работы представлены ниже.

Раздел I - Налоги

Отчет Компаний	205,079.53 млн. тенге
Отчет Правительства	233,725.64 млн. тенге
Разница	-28,646.11 млн. тенге

Разница в 24,367.06 млн. тенге в строках 1.1-1.7 возникла вследствие того, что четыре Компании не включили в свои отчеты зачет между Корпоративным подоходным налогом (далее – «КПН») и прочими налогами, включая Роялти и Налог на добавленную стоимость (далее – «НДС»). Другой причиной разницы является отражение одной из Компаний штрафов по КПН в Разделе VII, который предназначен для учета только административных штрафов. Мы подтвердили данные разницы проверкой выписок из Лицевых Счетов Компаний, предоставленных Правительством. Также две Компании включили в свои отчеты выплаты КПН в долларах США, в то время как Правительство показало все полученные платежи только в тенге. Мы подтвердили данные разницы получением подтверждающих писем от данных Компаний и проверкой выписок из Лицевых Счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Основной причиной разницы в строке 2.1 «Акцизы на товары, произведенные на территории РК» в 1.3 млн. тенге является то, что одна из Компаний не включила в свой отчет пеню, относящуюся к данному налогу, в то время как Правительство включило данную пеню в свой отчет. Мы подтвердили данную разницу путем получения платежного поручения от данной Компании и проверки выписки Лицевого счета Компании, предоставленной Правительством.

Разница в 4,906.93 млн. тенге в строке 3 «Социальный налог» возникла из-за следующей причины: строка 3 Раздела I «Налоги» и Раздел V «Отчисления в бюджет» относятся к одному и тому же коду бюджетной классификации 103101. Правительство не классифицирует платежи, полученные по коду бюджетной классификации 103101, отдельно по социальному налогу и отчислениям в бюджет. Таким образом, Правительство включает все такие полученные платежи в строку 3 Раздела I. Компании показывают платежи как в строке 3 Раздела I, так и в Разделе V в своих отчетах в зависимости от вида платежа. Мы подтвердили данную разницу путем получения подтверждения от Правительства и соответствующих Компаний.

Разница в 0.32 млн. тенге в строке 4 «Земельный налог» связана с тем, что одна из Компаний не включила в свой отчет штрафы, относящиеся к данному налогу, в то время как Правительство включило данные штрафы в свой отчет. Мы подтвердили данную разницу путем проверки выписки Лицевого счета Компании, предоставленной Правительством.

Три Компании не учли возвраты Индивидуального подоходного налога, произведенные Правительством, что вызвало разницу в строке 5 «Индивидуальный подоходный налог с доходов, облагаемых у источника выплаты» на сумму 641.8 млн. тенге. Мы подтвердили данную разницу путем проверки выписок Лицевых счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Разница в 2.4 млн. тенге в строке 6 «Налог на транспортные средства» вызвана тем, что одна из Компаний не включила в свой отчет возвраты налога на транспортные средства, произведенные Правительством, тогда как Правительство включило в свой отчет данные возвраты. Мы подтвердили данную разницу путем проверки выписок Лицевых счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Одна из Компаний отразила штрафы по налогу на имущество в Разделе VII, который предназначен для учета только административных штрафов. Это вызвало разницу в строке 7 «Налог на имущество» на сумму 14.7 млн. тенге. Мы подтвердили данную разницу путем проверки выписки Лицевого счета Компании, предоставленной Правительством.

Раздел II - Специальные платежи недропользователей

Отчет Компаний	60,158.44 млн. тенге
<u>Отчет Правительства</u>	<u>96,652.64 млн. тенге</u>
Разница	-36,494.20 млн. тенге

Разница в 5,794.29 млн. тенге в строке 1 «Налог на сверхприбыль» (далее – «НСП») связана с тем, что одна из Компаний не включила в свой отчет зачет между НСП и другими налогами, включая КПП, НДС и социальный налог, произведенный Правительством по запросу данной Компании. Мы подтвердили данную разницу путем проверки выписки Лицевого счета Компании, предоставленной Правительством.

Разница в 0.004 млн. тенге в строке 2.1 «Подписной бонус» связана с округлением.

Две Компании произвели платежи роялти в долларах США и, соответственно, отразили данные платежи в обобщающей строке 3 «Роялти, в т.ч.» в долларах США. Правительство отразило все полученные платежи только в тенге. Также, три Компании не включили суммы из строки 3.1 «Возмещение исторических затрат» в обобщающую строку 3. В соответствии с инструкцией, разработанной для помощи Компаниям в составлении отчета, Компании должны суммировать суммы из строки 3.1 в строке 3. В результате, появилась разница в 1,679.9 млн. тенге в строке 3. Мы подтвердили данную разницу путем получения подтверждающих писем от соответствующих Компаний.

Правительство не отразило платежи по возмещению исторических затрат от трех Компаний в строке 3.1 «Возмещение исторических затрат» в своем отчете. В результате, образовалась разница на сумму 122 млн. тенге в строке 3.1. Мы подтвердили данную разницу путем получения подтверждающих писем по данным платежам от Правительства.

Разница в 29,020 млн. тенге в строке 5 «Доля Республики Казахстан по разделу продукции» связана с тем, что две Компании не сконвертировали платежи, произведенные в долларах США, в тенге и отразили данные платежи в долларах США в своих отчетах. Правительство отразило все полученные платежи только в тенге. Также, одна из Компаний не включила платеж по доле Республики Казахстан по разделу продукции на сумму 21.4 млн. тенге в свой отчет. Мы подтвердили данную разницу путем получения подтверждающих писем от соответствующих Компаний и проверки выписок Лицевых счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Раздел III – Другие обязательные платежи

Отчет Компаний	12,155.02 млн. тенге
<u>Отчет Правительства</u>	<u>11,814.87 млн. тенге</u>
Разница	340.15 млн. тенге

Разницы в строке 1 «Плата за пользование земельными участками» и в строке 2 «Платежи за загрязнение окружающей среды» на сумму 10 млн. тенге и 30.3 млн. тенге, соответственно, связаны в основном с тем, что две Компании не отразили штрафы по данным платежам и не учли зачет между данными платежами и НДС. Мы подтвердили данные разницы путем проверки выписок Лицевых счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Разница в 71.4 млн. тенге в строке 5 «Плата за использование радиочастотного спектра» связана с тем, что одна из Компаний не отразила штрафы по данному платежу в своем отчете. Мы подтвердили общие платежи, произведенные Компанией путем проверки выписки Лицевого счета Компании, предоставленной Правительством.

Разница в 431.8 млн. тенге относится к строке 6 «Другие сборы и платежи в бюджет, всего». Данная строка не имеет кода бюджетной классификации, и инструкция по заполнению отчета не указывает, какие платежи должны включаться в данную строку. Как следствие, четыре Компании указали суммы сборов, отличные от сумм Правительства. Мы подтвердили данную разницу путем проверки платежных поручений и учетных записей Компаний.

Раздел IV - Таможенные платежи

Отчет Компаний	3,643.65 млн. тенге
<u>Отчет Правительства</u>	<u>2,946.33 млн. тенге</u>
Разница	697.32 млн. тенге

Разница в строке 1 «Таможенные пошлины» на сумму 2,535.72 млн. тенге в основном связана с тем, что одна из Компаний включила таможенные сборы в данную строку, тогда как такие платежи должны включаться в строку 2 «Таможенные сборы» в соответствии с инструкцией по подготовке отчета. Еще одной причиной данной разницы является то, что другая Компания включила платежи по НДС в данную строку. Мы подтвердили данные разницы путем получения подтверждающих писем от Правительства и соответствующих Компаний, а также проверки выписок Лицевых счетов Компаний и актов сверки, предоставленных Правительством.

Разница в строке 2 «Таможенные сборы» на сумму of 1,838.4 млн. тенге связана с тем, что семнадцать Компаний не отразили оплаченные таможенные сборы в своих отчетах. Мы подтвердили данную разницу путем получения подтверждающих писем от Правительства и соответствующих Компаний, а также проверки выписок Лицевых счетов Компаний и актов сверки, предоставленных Правительством.

Раздел V - Отчисления в бюджет

Отчет Компаний	6,545.14 млн. тенге
<u>Отчет Правительства</u>	<u>0 млн. тенге</u>
Разница	6,545.14 млн. тенге

Причина разницы на сумму 6,545.14 млн. тенге в Разделе V связана с тем, что Правительство отразило соответствующие платежи в строке 3 Раздела I , а некоторые Компании отразили платежи в бюджет в соответствующих строках Раздела V. Мы подтвердили данную разницу путем получения подтверждения от Правительства и соответствующих Компаний.

Раздел VI - Дивиденды, уплаченные государству

Отчет Компаний	0 млн. тенге
<u>Отчет Правительства</u>	<u>4.55 млн. тенге</u>
Разница	-4.55 млн. тенге

Платежи, произведенные двумя Компаниями в 2003 г., были зачислены Налоговым комитетом Республики Казахстан только в 2005 г. Следовательно, Правительство отразило 4.55 млн. тенге в своем отчете, в то время как Компании отразили нулевые суммы в своих отчетах. В результате, появилась разница в 4.55 млн. тенге. Мы подтвердили данную разницу путем получения платежных поручений и объяснительных писем от Компаний и проверки выписок Лицевых счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Раздел VII - Административные штрафы и пени, уплаченные в бюджет

Отчет Компаний	214.49 млн. тенге
<u>Отчет Правительства</u>	<u>42.36 млн. тенге</u>
Разница	172.13 млн. тенге

Общая разница на сумму 172.13 млн. тенге в Разделе VII «Административные штрафы и пени, уплаченные в бюджет» связана в основном с тем, что одна из Компаний включила все штрафы и пени по различным налогам в данный Раздел, тогда как такие пени и штрафы должны отражаться вместе с налогами, к которым они относятся, в соответствии с инструкцией по подготовке отчета. В данный Раздел должны включаться только административные штрафы и пени. Правительство включило административные штрафы и пени в данный Раздел в соответствии с инструкцией. Мы подтвердили данную разницу путем проверки выписок Лицевых счетов Компании, предоставленных Правительством.

Платежи, указанные в иностранной валюте (доллары США)

Отчет Компаний	423.48 млн. дол. США
<u>Отчет Правительства</u>	<u>0 млн. дол. США</u>
Разница	423.48 млн. дол. США

Расхождение в платежах в иностранной валюте (долларах США) объясняется тем, что три Компании ведут учет в долларах США и отражают платежи в той же валюте в своих отчетах, тогда как Правительство отражает все полученные платежи только в тенге. В результате, появилась разница по платежам в иностранной валюте (долларах США) на сумму 423.48 млн. дол. Мы подтвердили данную разницу путем получения подтверждающих писем от соответствующих Компаний.

Общие причины расхождений между отчетами по платежам/поступлениям, составленными Компаниями и Правительством

Ниже перечислены общие причины расхождений между отчетами по платежам/поступлениям, составленными Компаниями и Правительством, за исключением Раздела VI «Дивиденды, уплаченные государству».

Некоторые Компании имеют филиалы, находящиеся в различных регионах Республики Казахстан и зарегистрированные в различных территориальных Налоговых Комитетах. Регистрационный Номер Налогоплательщика (далее – «РНН») у части таких филиалов отличается от РНН материнских Компаний, предоставивших отчет. При составлении отчетов Компании включали платежи, производимые как головным офисом Компании, так и ее филиалами. Налоговый комитет не включил некоторые платежи, произведенные филиалами нескольких Компаний в свой отчет. Мы подтвердили появившиеся разницы путем проверки платежных поручений, предоставленных Компаниями, и выписок Лицевых счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Семнадцать Компаний не включили все суммы выплаченных штрафов и пеней, возвратов налогов, штрафов и пеней в свои отчеты. В результате, появились разницы между отчетами Компаний и отчетом Правительства. Мы подтвердили появившиеся разницы путем проверки выписок Лицевых счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Также две Компании отразили платежи в 2005 году, но данные платежи были получены Правительством в 2004 и 2006 годах, в результате, данные платежи вызвали разницы в отчетах. Мы подтвердили появившиеся разницы путем проверки платежных поручений, предоставленных Компаниями, и выписок Лицевых счетов Компаний, предоставленных Правительством.

Платеж, сделанный одной из Компаний, не был принят Правительством, и между сторонами до сих пор идут судебные разбирательства. Компания отразила данный платеж в своем отчете. Мы подтвердили сумму платежа путем проверки платежного поручения, предоставленного Компанией.

В ходе нашего анализа отчетов двадцать четыре Компании предоставили нам пересмотренные отчеты с исправлениями по произведенным платежам/поступлениям. Правительство также предоставило пересмотренный отчет с исправлениями по платежам/ поступлениям.

Основание для мнения с оговорками

Одна из Компаний, указанная в Приложении 1, не предоставила Правительству разрешение на предоставление данных по Компании ТОО «Делойт», как следствие, мы не смогли проанализировать отчет по платежам/поступлениям по данной Компании.

Мнения с оговорками

По нашему мнению, основанному на работе, описанной в данном отчете, за исключением вопроса, описанного в вышеуказанном параграфе, и любой корректировки, если таковая бы потребовалась, в случае полной проверки платежей/поступлений, произведенных Компаниями, и всех платежей/поступлений, полученных Правительством, прилагаемое Заявление Национального Совета заинтересованных лиц по реализации ИПДДО в Республике Казахстан о том, что отчет по платежам/поступлениям, полученным в течение года, закончившегося 31 декабря 2005 г., подготовлен в соответствии с вышеуказанными требованиями, достоверно во всех существенных аспектах.

Ограничение в использовании

Данный отчет предназначен исключительно для использования подписавшимися сторонами МВ и не должен использоваться другими сторонами или для целей, отличных от установленных в МВ.



Приложение 1. Список нефтедобывающих Компаний, подписавших Меморандум о взаимопонимании в отношении реализации Инициативы прозрачности деятельности добывающих отраслей в Республике Казахстан, по которым проводился анализ отчетов

№	Наименование Компании
1	«Эксон Мобил Казахстан» *
2	АО «Каражанбасмунай»
3	Филиал компании «Нельсон Петролиум Бузачи Б.В.»
4	ТОО «Казахойл Актобе»
5	ТОО «Каракудукмунай»
6	ТОО «СП «Арман»
7	Филиал компании «Маерск ойл Казахстан Гмбх»
8	«ШевронТексако Интернешнл Петролиум Ко»
9	ТОО «Би Эн Мунай»
10	«Би Джи Карачаганак Лимитед»
11	АО «Ланкастер Петролиум» (бывш. АО "ККМ Оперейтинг Компани")
12	ТОО «Арал Петролеум Кэпитал.»
13	ТОО «Равнинное ойл»
14	АО «Петро Казахстан Кумколь Рисорсис»
15	АО «СНПС-Актобемунайгаз» / Филиал корпорации «СНПС Интернешионал (Бузачи) Инк.»
16	«Аджиб Каспиан Си» * / «Аджиб Карачаганак Б.В.»
17	«Лукойл Оверсиз Карачаганак Б.В.»
18	ТОО «ХазарМунай»
19	ТОО «Казактуркмунай»
20	ТОО «Казнефтехим-Копа»
21	ТОО «Саутс-Ойл»
22	ТОО «Гюрал»
23	ТОО «Жаикмунай»
24	ТОО «Кумколь транс сервис» *
25	ТОО «МОНТАЖМАЛИКМУНАЙ»
26	АО «Каспийнефть»
27	ТОО «Эмбаведьойл»
28	Филиал компании «Бузачи Оперейтинг Лтд»
29	ТОО СП «КазГерМунай»
30	АО «Мангистаумунайгаз» **
31	ТОО «Тобеарал-Ойл»
32	ТОО «Адай Петролиум»
33	«Алтиус Петролиум Интернешнл Б.В.»
34	ТОО «Жалгизтобемунай» *
35	ТОО «Корпорация Модульная Технология»
36	ТОО «Светланд-Ойл»
37	ТОО «АНАКО»
38	ТОО «Тасбулат Ойл Корпорэйшн»
39	ТОО «Шинжир»
40	Филиал компании АО «Каспийнефть ТМЕ»
41	АО «Разведка Добыча «Казмунайгаз» ***
42	Казахстанский филиал «Карачаганак Петролеум Оперейтинг Б.В.» ****

* - Компания не производила добычу нефти в 2005 г. Следовательно, анализ отчета по платежам/поступлениям по данной Компании не проводился.

** - Компания не предоставила Правительству разрешение на предоставление данных по Компании ТОО «Делойт». Следовательно, анализ отчета по платежам/поступлениям по данной Компании не проводился.

*** - Компания подписала МВ 22 ноября 2007 г. Анализ отчета по платежам/поступлениям по данной Компании был проведен.

**** - Компания, не являющаяся стороной МВ, является операционной Компанией Консорциума подрядных Компаний (ШевронТексако Интернешнл Петролиум Ко., Би Джи Карачаганак Лимитед, Лукойл Оверсиз Карачаганак Б.В., Аджиб Карачаганак Б.В.), которые являются сторонами МВ. Все платежи/поступления, произведенные операционной Компанией, были отражены в отчетах, представленных подрядными Компаниями в соответствии с долей их участия в операционной Компании. Анализ отчета по платежам/поступлениям по данной Компании был проведен.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Отчет по платежам/поступлениям от нефтегазового сектора Республики Казахстан за год, закончившийся 31 декабря 2005 года

Flows of Financial Receipts from the Oil & Gas Sector in the Republic of Kazakhstan for the year 2005
Поступления от Нефтегазового Сектора Республики Казахстан по состоянию за 2005 год

No.	Indicator / Индикатор			Payments/allocations made by the the companies operating in the extractive industries of the Republic of Kazakhstan / Платежи/поступления произведенные компаниями, работающими в добывающих отраслях Республики Казахстан				Payments/allocations received by the Government of the Republic of Kazakhstan from the companies operating in the extractive industries of the Republic of Kazakhstan / Платежи/поступления, полученные Правительством Республики Казахстан от компаний, работающих в добывающих отраслях Республики Казахстан				Differences / Разницы			
				Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица	
				In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо		In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо		In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо	
				thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа	thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа	thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
I.	Налоги	КБК**/СВС**	Taxes	205,079,533	199,680	-	-	233,725,647	-	-	-	(28,646,114)	199,680	-	-
1.	Корпоративный подоходный налог всего, в т.ч.		Corporate income tax, including	180,989,637	198,680	-	-	205,356,696	-	-	-	(24,367,059)	198,680	-	-
	Корпоративный подоходный налог у источника выплаты (п.1.3 и 1.4 или 1.6 и 1.7)		Corporate income tax at source (p. 1.3 and 1.4 or 1.6 and 1.7)	1,519,329	2,075	-	-	1,601,783	-	-	-	(82,454)	2,075	-	-
1.1	Корпоративный подоходный налог с юридических лиц-резидентов	101101	Corporate income tax (residents)	45,814,189	11,887	-	-	33,146,426	-	-	-	12,667,763	11,887	-	-
1.2	Корпоративный подоходный налог с юридических лиц-нерезидентов	101102	Corporate income tax (nonresidents)	1,031,404	184,718	-	-	28,410,496	-	-	-	(27,379,092)	184,718	-	-
1.3	Корпоративный подоходный налог с юридических лиц-резидентов, удерживаемый у источника выплаты	101103	Corporate income tax withheld from payments to residents	2,807	1,058	-	-	148,970	-	-	-	(146,163)	1,058	-	-
1.4	Корпоративный подоходный налог с юридических лиц-нерезидентов, удерживаемый у источника выплаты	101104	Corporate income tax withheld from payments to nonresidents	1,516,522	1,017	-	-	1,452,813	-	-	-	63,709	1,017	-	-
1.5	Корпоративный подоходный налог с юридических лиц-организаций сырьевого сектора по перечню, устанавливаемому Правительством Республики Казахстан (для перечисления в Национальный Фонд)	101105	Corporate income tax (residents) on subsurface users included in the official list of companies contributing to the National Fund	123,500,845	-	-	-	132,879,464	-	-	-	(9,378,619)	-	-	-
1.6	Корпоративный подоходный налог с юридических лиц-резидентов, удерживаемый у источника выплаты организациями сырьевого сектора по перечню, устанавливаемому Правительством Республики Казахстан (для перечисления в Национальный Фонд)	101106	Corporate income tax withheld from payments to residents by subsurface users included in the official list of companies contributing to the National Fund	3,625,689	-	-	-	2,209,191	-	-	-	1,416,498	-	-	-
1.7	Корпоративный подоходный налог с юридических лиц-нерезидентов, удерживаемый у источника выплаты организациями сырьевого сектора по перечню, устанавливаемому Правительством Республики Казахстан	101107	Corporate income tax withheld from payments to nonresidents by subsurface users included in the official list of companies contributing to the National Fund	5,498,181	-	-	-	7,109,336	-	-	-	(1,611,155)	-	-	-
2	Акцизы		Excise tax	450,560	-	-	-	451,950	-	-	-	(1,390)	-	-	-
2.1	Акцизы на товары, произведенные на территории РК	105201-105237; 105290-105297	Excise tax on goods produced in the RK	450,560	-	-	-	451,950	-	-	-	(1,390)	-	-	-
2.2	Акцизы на товары, импортируемые на территорию РК	105241-105270	Excise tax on goods imported in the RK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Социальный налог	103101	Social tax	10,487,813	550	-	-	15,394,751	-	-	-	(4,906,938)	550	-	-
4	Земельный налог	105307, 105308	Land tax	400,948	-	-	-	401,272	-	-	-	(324)	-	-	-
5	Индивидуальный подоходный налог с доходов, облагаемых у источника выплаты	101201	Personal income tax withheld at the source of payment	7,877,799	428	-	-	7,235,924	-	-	-	641,875	428	-	-
6	Налог на транспортные средства	104401	Vehicle tax	91,755	1	-	-	89,272	-	-	-	2,483	1	-	-
7	Налог на имущество	104101	Property tax	4,781,021	21	-	-	4,795,782	-	-	-	(14,761)	21	-	-

No.	Indicator / Индикатор			Payments/allocations made by the the companies operating in the extractive industries of the Republic of Kazakhstan / Платежи/поступления произведенные компаниями, работающими в добывающих отраслях Республики Казахстан				Payments/allocations received by the Government of the Republic of Kazakhstan from the companies operating in the extractive industries of the Republic of Kazakhstan / Платежи/поступления, полученные Правительством Республики Казахстан от компаний, работающих в добывающих отраслях Республики Казахстан				Differences / Разницы			
				Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица	
				In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо		In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо		In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо	
				thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа	thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа	thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
II.	Специальные платежи недропользователей			Special payments of subsurface users											
1	Налог на сверхприбыль	105302 или 105322***	Excess profit tax	60,158,440	223,288	-	-	96,652,638	-	-	-	(36,494,198)	223,288	-	-
2	Бонусы, в т.ч. (сумма п. 2.1, 2.2 и 2.3)	105305 или 105325***	Bonuses, including (sum of p. 2.1, 2.2 and 2.3)	15,524,740	5,484	-	-	21,319,031	-	-	-	(5,794,291)	5,484	-	-
2.1	Подписной бонус		Subscribtion bonus	247,388	-	-	-	247,392	-	-	-	(4)	-	-	-
2.2	Бонус коммерческого обнаружения		Commercial discovery bonus	68,563	-	-	-	68,567	-	-	-	(4)	-	-	-
2.3	Бонус добычи		Extraction bonus	24,734	-	-	-	24,734	-	-	-	-	-	-	-
3	Роялти, в т.ч. (включая п. 3.1)	105306 или 105326***	Royalty (including p. 3.1)	154,091	-	-	-	154,091	-	-	-	-	-	-	-
3.1	Возмещение исторических затрат	105306 или 105326***	Compensation of historical cost	43,701,291	12,001	-	-	45,381,250	-	-	-	(1,679,959)	12,001	-	-
4	Рентный налог	105307	Rent tax	331,207	628	-	-	209,153	-	-	-	122,054	628	-	-
5	Доля Республики Казахстан по разделу продукции	105308 или 105328***	Share of the Republic of Kazakhstan in the Profit oil	614,212	-	-	-	614,212	-	-	-	-	-	-	-
6	Дополнительный платеж недропользователя, осуществляющего деятельность по контракту о разделе продукции	105329	Additional payment under a production sharing agreement	70,809	205,803	-	-	29,090,753	-	-	-	(29,019,944)	205,803	-	-
				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III.	Другие обязательные платежи			Fees											
1	Плата за пользование земельными участками	105315	Land use fee	12,155,021	505	-	-	11,814,873	-	-	-	340,148	505	-	-
2	Платежи за загрязнение окружающей среды	105316	Environmental protection fee	263,102	281	-	-	253,093	-	-	-	10,009	281	-	-
3	Плата за пользование водными ресурсами	105303	Water use fee	11,291,645	124	-	-	11,321,928	-	-	-	(30,283)	124	-	-
4	Плата за лесные пользования	105304	Forest use fee	3,612	-	-	-	3,612	-	-	-	-	-	-	-
5	Плата за использование радиочастотного спектра	105309	Radio spectrum fee	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Другие сборы и платежи в бюджет, всего		Miscellaneous duties and other budgetary duties	5,927	-	-	-	77,324	-	-	-	(71,397)	-	-	-
				590,735	100	-	-	158,916	-	-	-	431,819	100	-	-
IV.	Таможенные платежи			Customs payments											
1	Таможенные пошлины	106101-106105	Customs tariffs	3,643,657	10	-	-	2,946,333	-	-	-	697,324	10	-	-
2	Таможенные сборы	106201-106204	Customs duties	3,157,321	-	-	-	621,597	-	-	-	2,535,724	-	-	-
				486,336	10	-	-	2,324,736	-	-	-	(1,838,400)	10	-	-
V.	Отчисления в бюджет			Payments to the state											
1	Отчисления в дорожный фонд	103101	Payments to the Road fund	6,545,145	-	-	-	-	-	-	-	6,545,145	-	-	-
2	Отчисления в Фонд обязательного медицинского страхования (ФОМС)	103101	Payments to the Obligatory medical insurance fund	4,000,702	-	-	-	-	-	-	-	4,000,702	-	-	-
3	Отчисления в Фонд государственного социального страхования (ФГСС)	103101	Payments to the State social insurance fund	570,130	-	-	-	-	-	-	-	570,130	-	-	-
4	Прочие отчисления	103101	Other payments	237,540	-	-	-	-	-	-	-	237,540	-	-	-
				1,736,773	-	-	-	-	-	-	-	1,736,773	-	-	-
VI.	Дивиденды, уплаченные государству			Dividends paid to the state											
1	Дивиденды на государственный пакет акций, находящиеся в республиканской собственности	201301	Dividends on the state shares owned by the state	-	-	-	-	4,551	-	-	-	(4,551)	-	-	-
				-	-	-	-	4,551	-	-	-	(4,551)	-	-	-

No.	Indicator / Индикатор			Payments/allocations made by the the companies operating in the extractive industries of the Republic of Kazakhstan / Платежи/поступления произведенные компаниями, работающими в добывающих отраслях Республики Казахстан				Payments/allocations received by the Government of the Republic of Kazakhstan from the companies operating in the extractive industries of the Republic of Kazakhstan / Платежи/поступления, полученные Правительством Республики Казахстан от компаний, работающих в добывающих отраслях Республики Казахстан				Differences / Разницы			
				Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица		Unit / Единица	
				In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо		In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо		In cash / В денежном выражении		In kind, where applicable / В натуральном выражении, где применимо	
				thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа	thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа	thous. tenge / тыс. тенге *	thous. US\$ / тыс. долларов США	bbr of crude oil / баррелей сырой нефти	cubic meters of gas / куб. метров газа
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
2	Дивиденды на государственный пакет акций, находящиеся в коммунальной собственности	201302	Dividends on the state shares owned by the public	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
VII.	Административные штрафы и пени, уплаченные в бюджет		Fines and penalties paid to the state	214,495	-	-	-	42,362	-	-	-	172,133	-	-	
1	Административные штрафы, пени, санкции, взыскания, налагаемые центральными государственными органами, их территориальными подразделениями	204101	Administrative fines and penalties imposed by the central state authorities and their territorial subdivisions	172,164	-	-	-	15,137	-	-	-	157,027	-	-	
2	Административные штрафы, пени, санкции, взыскания, налагаемые местными государственными органами	204105	Administrative fines and penalties imposed by the local state authorities	42,277	-	-	-	27,225	-	-	-	15,052	-	-	
3	Прочие штрафы, пени, санкции, взыскания, налагаемые государственными учреждениями, финансируемых из республиканского бюджета	204113	Other fines and penalties imposed by the state bodies financed from the state budget	54	-	-	-	-	-	-	-	54	-	-	
	Всего (Разделы I-VII)		Total (Sections I-VII)	287,796,291	423,483	-	-	345,186,404	-	-	-	(57,390,113)	423,483	-	

Примечание:

* - поступления в бюджет по коду бюджетной классификации с учетом основного платежа, пени и штрафа (including tax and related interest penalties and fines)

** - код бюджетной классификации, на который зачисляются налоги и платежи в бюджет (budgetary classification code to which tax or payment is transferred)

*** - в зависимости от отнесения к предприятиям нефтяного сектора, являющимся плательщиками Национального фонда (depending on the inclusion in the official list of companies contributing to the National Fund)

1 - сумма п. 1.3 и 1.4 (sum of p. 1.3 and 1.4)

Приложение 3. Рекомендации по улучшению реализации требований ИПДДО

Ниже представлены рекомендации, которые, как мы считаем, помогут оптимизировать процесс анализа отчетов по платежам/поступлениям и улучшить процесс внедрения требований ИПДДО в последующие годы.


1. В настоящий момент, разделы МВ, содержащие информацию о датах, Компаниях и других сторонах МВ устарели. Мы рекомендуем Уполномоченному органу Правительства совместно со сторонами, подписавшими МВ, обновить данные разделы МВ с учетом произошедших изменений.
2. Мы рекомендуем разработать подробные процедуры, в которых будут указаны (1) ответственные лица в Министерстве Финансов РК, Территориальных Налоговых Комитетах, Комитетах Таможенного Контроля, а также во всех органах, вовлеченных в процесс реализации ИПДДО, (2) обязанности и полномочия, (3) график работ для своевременного завершения анализа и т.д.
3. Мы рекомендуем Уполномоченному органу Правительства разработать детальные разъяснения в инструкции по заполнению отчета в отношении строки 6 Раздела III. В данный момент по данной строке нет ни кода бюджетной классификации, ни детальных разъяснений подобных платежей. Данная ситуация приводит к тому, что у Компаний нет единого понимания, какие платежи должны быть включены в данную строку.
4. Мы также считаем, что целесообразно исключить из формы отчета Раздел V. «Отчисления в бюджет», который включает в себя строки «Отчисления в дорожный фонд», «Отчисления в Фонд обязательного медицинского страхования», «Отчисления в Фонд государственного социального страхования» и «Прочие отчисления». Раздел дублирует строку 3 «Социальный налог» Раздела I. «Налоги». Разницы в отчетах возникли вследствие включения соответствующих платежей, произведенных Компаниями, в оба Раздела I и V, тогда как Правительство учитывает данные платежи только в Разделе I. Мы рекомендуем исключить из формы отчета повторяющуюся строку «Корпоративный подоходный налог у источника выплаты (п.1.3 и 1.4 или 1.6 и 1.7)», для избежания недопонимания Компаниями во время заполнения отчета.
5. Мы рекомендуем Министерству Финансов Республики Казахстан интегрировать базы данных региональных и центральных Налоговых Комитетов и Комитетов Таможенного Контроля. Эта практика поможет свести к минимуму расхождения в консолидированных данных, предоставляемых Компаниями и Правительством.
6. Мы рекомендуем внедрить автоматизированную базу данных Правительства. Это сократит количество ошибок и нарушений, связанных с ручным вводом данных.

Приложение 4. Заявление Национального Совета заинтересованных лиц по реализации ИПДДО в Республике Казахстан

ЗАЯВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО СОВЕТА ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ ЛИЦ ПО РЕАЛИЗАЦИИ ИНИЦИАТИВЫ ПРОЗРАЧНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДОБЫВАЮЩИХ ОТРАСЛЕЙ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

Отчет по платежам/поступлениям полученным в году, закончившемся 31 декабря 2005 года, Правительством Республики Казахстан («Правительство») от компаний, работающих в добывающих отраслях Республики Казахстан, указанных в Приложении 1, подготовлен в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании в отношении реализации Инициативы прозрачности деятельности добывающих отраслей (ИПДДО) в Республике Казахстан, подписанным 5 Октября 2005 года депутатами Парламента Республики Казахстан, компаниями, работающими в добывающих отраслях Республики Казахстан, неправительственными организациями и Министром энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан В. Школьником.

Акчулаков Б.У.


И.о. Председателя Национального Совета заинтересованных лиц
по реализации Инициативы прозрачности деятельности добывающих
отраслей